

K

Der Knaller

Unter den zurückhaltenden Schwaben und Schwäbinnen ist das knallige K nicht so beliebt und wird häufig gegen das gemäßigtere G ausgetauscht. So steht am Wortanfang oft G statt K und im Wortinneren gg statt ck.

Inhaltsverzeichnis:

Wörterbuch	201
Beobachtungen	221
Anmerkungen und Nachweise	223

Wörterbuch

Kabel <kabl> → verkabeln	A	Kabl <i>n</i> , meist ~/gel. Käbl, Käßale vorkabla
Kabelanschluss		Kabl~äßschluss <i>m</i> , ~äßschluss, -
Kabelbinder		Kablendor <i>m</i> ; ~, -
Kabelfernsehen	S	Kabl färnsää <i>n</i> , -, -
Kabeljau <kabljao>	S	Kabljao <i>m</i> , ~, -
Kabelkanal		Kabl~kanal <i>m</i> , ~kanäl, -
Kabelsalat		Kablsalat <i>m</i> , ~, -
kabeln	G	kabla – kabled
Kabine		Kabīn <i>f</i> , ~a, -
Kachel <kachl>		Kachl <i>f</i> , ~a, -; <i>dim</i> Kächele <i>lex. f.</i> kleines Kochgefäß
Kachelofen	W	Kachl~ofa <i>m</i> , ~efa, ~efale
Kadaver <kadaṽa>	A	Kadaṽer <kadaṽör> <i>m</i> , ~, -
¹ Käfer <i>Tier</i>		Kääfor <i>m</i> , ~, ~le
² Käfer <i>Autotyp</i>		Kääfor <i>m</i> , ~, -
Kaffee <kaffe, kaffe> bitte noch einen Schluck ~	A	Käffee <i>m</i> , ~, ~le <immer erste Silbe betont> bidde noo on Schuggor Käffee
Kaffeekanne	A	Käffeekan <i>f</i> , ~a, Käffeekenne
Kaffeelöffel	W	Lēffale <i>dim</i> ; falsch <i>hdtb</i> Käffee~
Kaffeemühle	G	Käffeemiil~e <i>f</i> , ~ena, - <i>Wort d. e-Dekl</i>
Kaffeepulver <~pulwä>	A	Käffeepulvor <~bulför> <i>n</i> , -, -
Kaffeessahne		Käffeesän~e <i>f</i> , ~a, -
Kaffeersatz		Käffee~sazz <i>m</i> , ~säzz, -
Kaffeetasse	W	Käffeetässle <i>dim</i> ; <i>hdtb</i> falsch Käffeeass
Käfig <i>n</i> <~ch, ~ge>	AG	Kēfich <i>m</i> , ~, - < <i>n-swb</i> immer <i>ch</i> >
Käfighaltung		Kēfichhaldong <i>f</i> , ~a, -
kahl		kāal
Kahlschlag		Kaal~schlag <i>m</i> , ~schläg, -
Kahn	A	Kā <i>m</i> , Kē, -
→ Stocher~		Sdochor~ <i>typischer Tübinger Studentenkahn</i>
Kaiser		Kāisor <i>m</i> , ~, -
Kaiserschmarren		Kāisorschmarra <i>m</i> , ~, -
Kakao <2. Silbe betont>	A	Kakao <1. Silbe betont> <i>m</i> , ~, -
Kakaopulver <~pulwä>	A	Kakao <i>pulvor</i> <~bulför> <i>n</i> ; -, -
Kaktus		Kaktus <kagdus> <i>m</i> , ~, -

Kalb, Kälbchen	W Moggale <i>dim</i> ; s. → Kuh; <i>hdtb</i> Kälble
kalben	G kałba – kałbd
Kalbsbraten	Kałbsbrâda <i>m</i> , ~, -
Kalbsleberwurst	Kałbsläabor~wuorsd <i>f</i> , ~wiarsd, -
Kalender	Kalendor <i>m</i> , ~, ~le
Kalenderblatt	W Kalendor~bladd <i>n</i> , ~bleddor, ~bläddle <i>meist dim</i>
Kaliber	Kalibor <i>m</i> , ~, -
Kalk	Kałg <i>m</i> , ~, -
kalken	G kałga – kałgd
→ ent~; ver~	end~; vor~
kalkhaltig <~ch, ~ge>	kałghaldich, ~che < <i>n-swb immer ch</i> >
kalkig <~ch, ~ge>	AS kałgich , ~che < <i>n-swb immer ch</i> >
Kalkstein	AS a. z-swb Kałg~sdoe < <i>scht</i> > <i>m</i> , ~, -; b. <i>sw-swb</i> ~ sdoa
Kalkulation	Kalkulazi~õ <i>f</i> , ~õna, -
kalkulieren	kalkulira – kalkulird
Kalorie	Kalori <i>f</i> , ~a, -; <i>vgl.</i> ↔ Galerie
Kalorienbombe	Kalorjabomb <i>f</i> , ~a, -
kalorienhaltig <~ch, ~ge>	kalorjahaldich, ~che < <i>n-swb immer ch</i> >
kalt	A kałd – kełdor – kełdesda < <i>scht</i> >
→ erkälten, sich ~	vorkelda, sich ~
→ eis~; arsch~ <i>Elativ</i>	eis~; <i>jargon</i> arsch~
Kaltblüter	Kałdbliador <i>m</i> , ~, -
Kälte	A Kełde ~e <i>f</i> , -, - <i>Wort d. e-Dekl</i>
Kälteeinbruch	A Kełde ~aebruch <i>m</i> , ~aebrich, -
Kälteperiode	A Kełde period <i>f</i> , ~a, -
Kaltluft	Kałdlufd <i>f</i> , -, -; <i>u hdtb kurz</i>
Kaltlufteinbruch	Kałdlufd~aebruch <i>m</i> , ~aebrich, - <i>u hdtb kurz</i>
Kaltluftschneise	Kałdlufdschneis <i>f</i> , ~a, - <i>u hdtb kurz</i>
Kaltwasser	Kaldwässor <i>n</i> , -, -
Kamel	A Kameł <i>n</i> , ~, Kamele ; <i>Pl veraltet</i> ~er ¹
Kamelfarm	Kamelfarm <i>f</i> , ~a, -
Kamera	Kamora <i>f</i> , ~, -
Kamerad	A Kamorad +a <i>m</i> , ~a, Kamorädle
Kameradin	A Kamoräd ~e < <i>mit Umlaut-ä</i> > <i>f</i> , ~ena, -
Kameradschaft	Kamoradschaft <i>f</i> , ~, -
Kamille	1. <i>Einzelpflanze</i> Kamill ~e <i>f</i> , ~a, -;
	2. <i>qualitativ</i> ~a [ka'milä] <i>f</i> , -, -
Kamillensalbe	G Kamillasalb <i>f</i> , ~a, -
Kamillentee	Kamillatee <i>m</i> , ~, ~le
Kamin <i>m</i>	GS Kamē <i>n</i> , ~, -
Kaminfeger	Kamē fäagor <i>m</i> , ~, -
Kamm	W o-swb ² , sw-swb <i>u. ost-swb</i> Sdräl < <i>scht</i> > <i>m</i> , ~a ³ , -;
	sw-swb <i>auch</i> Sdrälör
	n-swb Kamm <i>m</i> , Kemm , Kemmler ;
kämmen	AG o-swb, sw-swb <i>u. ost-swb</i> sdräla ⁴ – gsdräled
	G n-swb kemma – kemmd ;
Kammer	Kammor <i>f</i> , ~a, Kemmorle
Kampf	Kambf <i>m</i> , Kembf , Kembfle
kämpfen	AG kembfa – kembfd
be~; ver~, sich für etwas ~	gega ... kembfa; vor~, sich firr äbbes ~
Kampfplatz	Kambf ~blazz <i>m</i> , ~bläzz, -
Kanal	Kanał <i>m</i> , Kanäl , -
Kanaldeckel	W Dqoladegg <i>m</i> , ~, -
Kanalisation	Kanalisazi~õ <i>f</i> , ~õna, -
kanalisieren	kanalisira – kanalisird
Kanalrohr	W Dqolaroor <i>n</i> , ~, -

Kanapee	Kanapee <i>n</i> , ~, -
Kandare <2. a lang>	AS Kandarr <2. a kurz> <i>f</i> , ~a, -
Kandel <i>m/f</i>	GB Kandl <i>m</i> , ~, - <i>swb f.</i> Rinne am Straßenrand
Kandidat	Kandidad +a <i>m</i> , ~a, -;
Kandidatin	Kandidadin <i>f</i> , ~ena, - <i>Wort hdtb</i>
kandidieren	kandidira – kandidird
kandieren	kandira – kandird
Kandiszucker	Kandiszuggor <i>m</i> , ~, -
Kaninchen	W Häsle <i>dim</i>
Kanne	A Kann <i>f</i> , ~a, Kennle/Kennale
Kanone	AS Kan~ō <i>f</i> , ~ona, -
Kanonenkugel <~kugl>	Kanonakugl <i>f</i> , ~a, -;
Kantate	Kantat/Kantad <i>f</i> , ~a, - <i>Wort hdtb</i>
Kante	Kand <i>f</i> , ~a, -
kantig <~ch, ~ge>	G kandich , ~che <n-sw b immer ch>
Kanu	Kanu <i>n</i> , ~, -
Kanzel	Kanzl <i>f</i> , ~a, -
Kanzler; ~in	Kanzlor <i>m</i> , ~, -; ~e <i>f</i> , ~ena, -
Kapelle <kapälle>	AS 1. Kapäll <i>f</i> , ~a, Kapälle ⁵ (!);
	W 2. Käbb <i>f</i> , ~a, Käbbale; <i>dim</i> Käbble <i>s.</i> → Mütze <i>swb</i>
Kapitel <kapittl>	Kapiddl <i>m</i> , ~, -
Kapitulation	Kapitulazi~ō <i>f</i> , ~ona, -
kapitulieren	kapitulira – kapitulird
Kappe	Käbb <i>f</i> , ~a, Käbble
Kapriole	Kapriol <i>f</i> , ~a, -
Kapsel <i>Behältnis</i>	Käbsl <i>f</i> , ~a, -; <i>dim lex, s.</i> → Käpselchen*
¹ Käpselchen*	WB ¹ Käbsale <i>dim</i> ; <i>swb für a.</i> begabter → Junge;
	b. Knallplättchen bei Spielzeugpistolen
² Kapselweißbrot	W ² Käbsale <i>dim</i>
kaputt <i>Adv</i>	W hēe <i>hin</i>
kaputtgehen	W hēegao <i>hingehen</i>
kaputtig* <~ch, ~ge>	W hēenich , ~che <n-sw b immer ch>
Karabiner	Karabīnor <i>m</i> , ~, -
Karabinerhaken	A Karabīnor håga <i>m</i> , ~, -
Karacho	Karacho <i>n</i> , -, -
Karambolage	S Karambol asch <i>f</i> , ~a, -
	<i>swb f. leichten Unfall m. Blechschaden</i>
Karamell <karamäll>	S Karamäll <i>f</i> , -, -
Karamellbonbon	WS Karamäll bombole <i>dim</i>
Kardinal	Kardinäl <i>m</i> , Kardinäl, -
Kardio~, kardio~	Kardio~, kardio~
Karfreitag	Karfreid ich /~dig <i>m</i> , ~, - <n-sw b immer ch>
karg	karg – kärgor – kärgsda
kärglich	kärglich
kariert	kariird
Karlsruhe <karlsruë>	A Karlsruhe <karlsruä> ['karlsruä];
	<i>badisch-kurpfälzisch <karlsru, u lang></i>
Karo <a lang>	AS Karro <i>n</i> , ~, ~le <a kurz>
Karoline <zweitletzte Silbe bet.>	AG Karlena ⁶ <drittletzte Silbe betont>
Karosserie	Karossorj <i>f</i> , ~a, -
Karotte	W Gällrjab <i>Gelberübe f</i> , ~a, ~le
Karottensalat	W Gällrjabasalad <i>m</i> , ~, -
Karpfen	Karpfa <i>m</i> , ~, -
Karpfenteich	Karpfateich <i>m</i> , ~, -
Karre <i>f</i>	GA Karra <i>m</i> ⁷ , Kärra , Kärrale ; <i>von ital. il carro</i> ☺
→ Sack~; Schub~	Sagg~; Schubb~

Krampe <i>Kleine Metallklammer</i>		Gr̃amb <i>f</i> ; ~a, -
Krampes* <i>Racker</i>	AB	a. Kr̃amp <i>m</i> , ?, ?; b. Kr̃ambas ⁴⁴ <i>m</i> , ~, <i>dim</i> ? <i>swb f.</i> Racker, Umtreiber
Krampf	A	Gr̃ambf <i>m</i> , Gr̃embf, -
krampfen	G	gr̃ambfa – gr̃ambfd vor~; sich vor~
→ ver~; sich ver~		
Kran	WG	Gr̃ana ⁴⁵ <i>m</i> , ~, Gr̃ele; <i>pl hdtb</i> Gr̃e
krank	W	1. mal̃ad , <i>v. franz.</i> malade ☺; 2. gr̃äg, <i>hdtb</i> gr̃angg
Krankenbett	G	Gr̃anggabedd <i>n</i> , ~or, -
kranken	AG	gr̃äga – gr̃ägd ; <i>hdtb</i> gr̃angga gr̃ägg wärda
→ er~		
Krankenhaus		Gr̃angga~haus <i>n</i> , ~heisor, -
Krankenkasse		Gr̃anggakass <i>f</i> , ~a, -
Krankenpfleger <~pflegä, mit e>	A	Gr̃anggabfläagor <i>m</i> , ~, -
Krankenschwester <~schwästä>	A	Gr̃angga~schwesdor <schd> <i>f</i> , ~schwesda, -
Krankenstand		Gr̃angga~sdand <schd> <i>m</i> , ~sdend, -
Krankenwagen	G	Gr̃angga~waga <i>m</i> , ~wäga, -
Krankheit	W	Gr̃äged ⁴⁶ <i>f</i> , ~a, -
kränklich	A	gr̃engglich
Kranz	A	Gr̃anz <i>m</i> , Gr̃enz, Gr̃enzle; ↔ Grenze <i>swb</i>
krass		gr̃ass
Kratzbürste	A	Gr̃azzbiorsd <schd> <i>f</i> , ~a, -
kratzbürstig <i>v. Personen</i>	W	r̃äs ; <i>hdtb</i> gr̃azzbiarsdich
kratzen	G	gr̃azza – gr̃azzd aa~; vor~ uffgrazzd; <i>von</i> 1. Wunde; 2. Stimmung
→ ab~; zer~		
→ aufgekratzt <i>Adj</i>		
Kratzer		Gr̃azzor <i>m</i> , ~, -

au – ao: Siehe oben vor → *Kauderwelsch*

kr – gr: Siehe oben vor → *Krabb**.

kräulen <kr̃aol̃en>	G	gr̃aula – gr̃auld
kräuseln	G	gr̃eisla – gr̃eised
Kraushaar		Gr̃aushäär <i>n</i> , ~, -
¹ Kraut <i>allg f. Gewürz</i>		Gr̃aud <i>n</i> , Gr̃eidor, Gr̃eidle ↔ Kreide <i>swb</i>
² Kraut <i>Kohl</i>		Gr̃aud <i>n</i> , -, -
Krautkopf		Gr̃aud~kobf <i>m</i> , ~kebf, -
Kräutertee		Gr̃eidortee <i>m</i> , ~, ~le

kr – gr: Siehe oben vor → *Krabb**.

Krawall		Krawall <i>m</i> , ~, -
Krawatte		Grawadd <i>f</i> , ~a, Grawäddle
Krawattennadel		Grawaddanädl <i>f</i> , ~a, -
kreativ <mit f wie w mögl.>	A	kreativ, krativ <immer mit f>
¹ Krebs <kr̃eps, e lang>, Tier	A	Gr̃äbbs <ä kurz> [gr̃eps] <i>m</i> , ~, -
² Krebs <i>Krankheit</i>	A	Gr̃äbbs <ä kurz> <i>m</i> , ~, -
krebseln*	AGB	gr̃äbbsla <ä kurz> [gr̃epslä] – gr̃äbbsled <i>swb f.</i> → klettern
Kredit <i lang>	A	Kreditt <gredidd, i kurz> <i>m</i> , ~, -
Kreditkarte <i lang, a kurz>	A	Kredittkaard <i>f</i> , ~a, - <i kurz, a lang>
Kreditvertrag	A	Kredittvor~drag <i kurz> <i>m</i> , ~dräg, -
Kreide <kr̃aid̃e>	AG	1. <i>einzeln</i> Gr̃eid <i>f</i> , ~a, -; 2. <i>stoffl.</i> Gr̃eida <i>f</i> , -, -
kreidebleich <i>Elativ</i>	W	käsweis

Wortfamilie Kreis: Zentral- und südwestschwäbisch lautet der Stammvokal „ae“ [ae], ostschwäbisch „äe“ [pe]; für nachfolgend geschriebenes „ae“ ist ostschwäbisch entsprechend „äe“ einzusetzen.

kr – gr: Siehe oben vor → *Krabb**.

¹ Kreis	W	¹ Gr̃aes <i>m</i> , ~, -; ↔ groß <i>swb</i> , Greis <i>swb</i> , Göße <i>swb</i> ;
--------------------	---	---